



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 23 أيار/ مايو 2013

الرسالة رقم: SG/DSG/GFCSSO/2nd Dialogue

الموضوع: خدمات المناخ التشغيلية: حوار من أجل اتخاذ إجراء عملي، مركز المؤتمرات الدولي بجنيف (CICG)، جنيف، سويسرا، 1 تموز/ يوليو 2013

الإجراء المطلوب: تأكيد مشاركتكم في موعد غايته 7 حزيران/ يونيو 2013

تحية طيبة وبعد،

يسرنا أن ندعوكم إلى المشاركة في حلقة عمل مدتها يوم واحد بعنوان "خدمات المناخ التشغيلية: حوار من أجل اتخاذ إجراء عملي" ستعقد في 1 تموز/ يوليو 2013 بالتزامن مع الاجتماع الأول للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية (IBCS-1)، في الفترة 1-5 تموز/ يوليو 2013 في مركز المؤتمرات الدولي بجنيف، سويسرا.

ويعتمد هذا الحوار على النجاح المحقق سابقاً في "حوار بشأن مستخدمي ومقدمي الخدمات المناخية؛ نحو تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCSS)"، الذي عُقد في إطار الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية لمؤتمر المنظمة (WMO) في تشرين الأول/ أكتوبر 2012. وسينصب تركيز الحوار على المتطلبات العلمية والمتطلبات الخاصة بالسياسيات والموارد، وعلى الفرص التي تتيحها الخدمات المناخية، كما أنه سيسلط الضوء على بعض الممارسات الجيدة من كل من المنظور المحلي والإقليمي والعالمي. وإضافة إلى ذلك فإن الحوار سيرسي أساساً صلباً لمداوالات المجلس الحكومي الدولي التي ستجري في وقت لاحق في ذلك الأسبوع. ويمكن الوصول إلى مذكرة مفاهيمية خاصة بالحوار على الموقع التالي: <http://ibcs-1.wmo.int/>. وسيتوافر قريباً على هذه الصفحة جدول الأعمال المفصل.

ولعلكم تنظرون عند تشكيل وفدكم في أن يضم الفريق، قدر المستطاع، خبراء يمكنهم تغطية المجالات الأولية الأربعة ذات الأولوية للإطار العالمي (GFCSS)، وهي الصحة، والماء، والزراعة والأمن الغذائي، والحد من مخاطر الكوارث.

ونظراً للموارد المحدودة المتاحة لدعم حضور عضو من بلدكم، يُرجى التفضل بالنظر في اتخاذ الترتيبات لتمويل تكاليف كافة، أو بعض، من سيحضرون هذا اللقاء من جانبكم. وإن لم يتسن ذلك، فإن المنظمة ستنتظر في توفير دعم مالي، بناء على الطلب ورهنًا بتوافر الأموال، لمشارك واحد من البلدان النامية، وستولى الأولوية لأقل البلدان

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6700)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
معالي وزراء الخارجية في البلدان الأعضاء للمنظمة (WMO)
البعثات الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف للبلدان الأعضاء في المنظمة (WMO)
(للعلم)

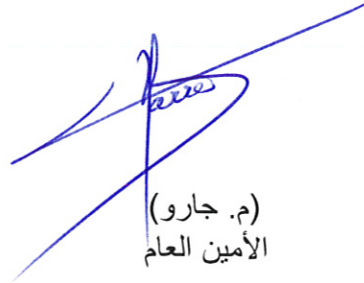
نموا. وسأكون ممتناً لو تفضلتم بإبلاغ الأمانة في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 7 حزيران/ يونيو 2013 على الأفضل، ما إن كان بوسعكم حضور الحوار. وفي حالة الموافقة، الرجاء إبلاغ الأمانة بما إن كان يلزم تقديم دعم لتكاليف السفر و/ أو بدل الإقامة اليومي. والرجاء تأكيد مشاركتكم عبر الفاكس (37 80 730 22 41++) أو عبر البريد الإلكتروني إلى الدكتور Ghassem Asrar (gasrar@wmo.int)، والدكتور Deon Terblanche (dterblanche@wmo.int) والدكتور Vincenzo Delli Colli (vdellicolli@wmo.int).

وأود أن أبلغكم أيضاً أن الغطاء التأميني لغير العاملين بالمنظمة (WMO) ينص على ما يلي:

"بالنسبة للأشخاص غير العاملين في المنظمة والمسموح لهم بالسفر على نفقة المنظمة وتلقي بدل إعاشة يومي، تتحمل المنظمة مسؤولية محدودة عن التعويضات في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة نتيجة حضور الاجتماعات أو أداء خدمات لصالح المنظمة. وعليه يبقى هؤلاء الأشخاص مسؤولين كلياً عن أية مصاريف مرتبطة بأحداث لا يمكن عزوها إلى حضور الاجتماعات أو أداء خدمات باسم المنظمة، ومسؤولين عن القيام بالترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة وغير ذلك من أشكال التأمين حسبما يرويه مناسباً".

وإنني لأتطلع إلى مشاركتكم النشطة وكذلك مشاركة وفدكم في هذا الحوار.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،


(م. جارو)
الأمين العام

M. Jarraud